

哀 謝

先慈朱門馬氏太夫人瑞芳之喪經於四月四日下午一時假座暗市黨殯儀館出殯禮扶柩歸土安葬於火市蘭基園。叨蒙朱氏宗親會協助及宗親戚友惠賜賙儀花圈並親臨致祭乘車隨送高詔隆情歿存均感謹此表

謝

孤哀子 榮熙 媳婦謝瓊仙
孤哀女 淑瑜 女婿何炎光
男孫 偉明偉超偉文
孫女 麗萍
外孫男 國明
外孫女 國蘭國芳

同叩謝

「博儀」何炎晃合家二千元，朱在修合家一百一十元，博強合家一百元，明修合家一百元，黃汝寬合家五十元，馬庭煥合家五十元，馬仁仔，馬鈞光合家四十元，錫儒合家三十元，朝操，鉅榮，維操，潤宇，國炳，文森，關德厚，馬競雄，馬衛民，司徒榮雪，黃庭三，黃英德，鄭偉能，梁均傑，楊燦銘，余國榮，蔡榮浩，楊汝霖，鄧卓榮，馬維棟，鄭榮宋，馬達錚，馬偉業，(以上合家每二十元)

莫佳，錢恩，張炳鑑，李萍，蔡鏡子，李國，馬郁坤，李錦源，備修娘，關榮深，馬振輝，盧會桐，司徒國石，余海清，黃姆，蔡姆，許娣，周鈴培，余光佐，陳均林，鄭榮治，劉貴朝，梁松華，夫人，李培，李策，林竺平，張培棟，馬國育，鄧慰，今石，悅喜，挹遜，編朋，玉孚母，錦珍姑，鄧濃，安榮，燧俊，泉修，國器，汝相，汝健，直柱，國榮，PAUL FAY LUM

JULIE(以上合家每十元)

陳妙容小姐十元，林瑞瑜，陳惠英共十元，黃來，陳永昌，才義嫂，朱炎，(以上合家每十元)

哀 謝

先嚴諱雲掛契華鄭公府君之喪經於四月十一日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行殯禮出殯歸土安葬於山景墓園。蒙各宗親戚友世誼賜賙奠酒，執拂素車隨送高詔。隆情歿存均感謹此表

哀

未亡人唐若蘭
孤子德松 媳張鳳燕
孫天明
孫女天慧天娜天玲

同叩謝

「賄儀」吳厚英三百元，鄭榮進二百元，鄭運權五十元，鄭國明五十元，梁大衛五十元，黃松湘五十元，鄭運琴廿元，鄭超廿元，鄭廷廿元，鄭新寧廿元，雷國財卅元，敏華，華銳，新權，新平，紹能，正衛，(以上鄭姓)

張基盛，林球，朱祖遜，梁堯欽，岑治臣，吳金波，(以上每廿元)，永康，灼燕，商華，進耀，捷俊，頌廷，鍾麟，文傑，福林，順達，攏華，榮沛，平洲，有進，達然，(以上鄭姓)

何積齊，梁卓煥，梁伍，胡堯，鄭松培，(以上每十元)

鄭添籌十二元，鄭嘉華五元，鄭福謀五元，鄭長勝五元，(以上俱台家)鄭表

華夫人七元，鄭慶煥，夫婦卅元，鄭炎興，陳秀蘭，施瑩玲，林佩均，朱岐共三元，鄭活光二元，盧月明二元。

方若谷，羅宗煥，朱媛熙，黃杏莊，羅民之，莫慧珍，邵漸華，林三，何寶貴，(以上每十元)

最近新貨

紅棗 糖心皮旦
皮且 川貝檸檬李
生粉 白雲麵
葛粉條 雞蛋
羅漢果 清水苦瓜
天目小紅豆
豆鼓鱈魚
楊江黃豆
老抽王 草薑老抽
梅汁蘆 菊花晶
零售批發 無任歡迎

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

中西瓜菜種子
菜秧花秧
天天有應市
合時

新邊麵飽
新味美
高級駕駛學校
4477 Main St. Advance Driving School
全程 \$ 125
專人輔導英語筆試班 \$ 20
吳先生 日 872-8717
夜 873-6091
假期照常服務 ▶

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

辦理全般旅行業務，代理東南亞，遠東，南美及全球各地飛機票。
太平洋洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.

香港來回由\$ 584元起
20日東南亞豪華旅行團\$ 1631元
一流酒店，早晚餐。
專人帶領，觀光旅遊。
並代理歐洲夏威夷李福各地旅遊團機票
代售歐美各地機票
歡迎電與鄒小姐洽(60)4669-6412
681-3816 晚間：437-6270

國際駕駛汽車學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044

本校教導駕駛汽車歷史最為悠久
成績超著政府註冊教師多人循循善誘
以各種方言教授方便駕駛特聘講師
助通過學車筆試備置錄音資料以供學
習忠誠為各地駕駛服務歡迎諮詢。
校長林伯慶

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
地址：域多利街5869號
中收補助五十元
電話：821-3722 馬呂：433-0303
太：298-4623 蘇君：291-0159

通利裝修
Tony Construction
(日) 591-6260
(夜) 7204

土木工程
翻新舊屋
陽台車房
内外油漆
價錢老實
免費估價

均安號
Zon On Co. Ltd.
438 Main Street Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

代理輪船及巴士票
飛機客票
代理詩晏亞火車票
郵局到處
代理各航空公司
郵局到處
本號經營旅遊事
業歷史悠久經驗
豐富如有委託服
務週到
一切工作
保君滿意
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。

Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●理財服務備詢
●港九均有分行，歡迎查詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C.HONGKONG
新貨上巿
特價介紹
日本甜桔
天津鴨梨
唐山蓮藕
曲奇甜餅
蝦丸魚丸
日本甜桔
急凍海產
零售批發
保證滿意
一律歡迎
取價特平
種類多款
日
餐館蝦肉
柳甜蜜柑
大量供應
一
律歡迎
保
取
價
特
價
介
紹
新
貨
上
巿
新
貨
上